

主な記事
アニメーションフェスティバル
2004 in 杉並..... 1・12面
税の申告はお早めに..... 2・3面
路上禁煙地区が拡大します..... 4面

〈発行日〉毎月1日・11日・21日

サード

3rd アニメーションフェスティバル

観よう!
つく
創ろう!
アニメ体験

【開催日】1月31日(土)・2月1日(日)
【会場】セッション杉並 梅里1 22 32)
【費用】無料
【申込み】当日、直接会場へ
※車での来場は、ご遠慮ください。

アニメ体験コーナー(3階8~10集会所)

プロのアニメーターの指導による、バラバラアニメやクレイ(粘土)アニメのワークショップ(体験講習)です。

内容	時間	指導協力
クレイアニメ体験コーナー~始めて5分でアニメ完成!!~ バラバラアニメ・驚き盤を作ってみよう	午前10時~午後5時	白組・(株)セルシス オープロダクション

シンポジウム(2階視聴覚室)

変革するアニメ制作現場と人材を供給する教育機関の相互の現状を明確にするとともに、今後の人材育成、制作現場と教育機関の連携について議論します。(協力=コミュニティサポーターズ)

内容	時間	出演者など
デジタル時代のアニメ人材教育	午後1時30分~4時30分	コーディネーター=東京工科大学・三上浩司 / パネリスト=(株)プロダクションI.G・安芸淳一郎、(株)テレコムアニメーションフィルム・竹内孝次、日本工学院専門学校・佐藤充

1月31日(土)

ファミリー・子ども向けアニメ上映会(ホール)

内容	上映時間	上映協力
「サヨナラ、みどりが池へ飛べ! 凧(たこ)グライダー!」制作過程の解説付き	午前10時10分~11時	杉並アニメ振興協議会
「それいけ! アンパンマン リリカルマジカルまほうの学校」	午前11時20分~午後0時20分	トムス・エンタテインメント東京支店 東京ムービー事業本部

新作プロモーション上映会(ホール)

新作アニメや最近の画期的なアニメ作品を、トークショーを交えながら上映します。

内容	時間	上映協力
「エボックメイキングアニメ アップルシード」SDガンダム「CASSHERN(キャシャーン)」など(予定)	午後6時~8時	P-d d(株)



それいけ! アンパンマン

2月1日(日)

▶ルパン三世



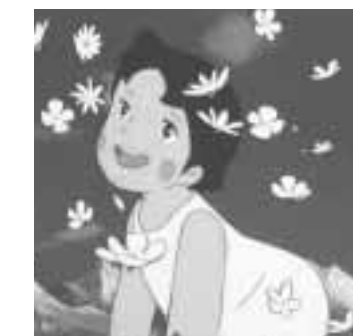
▶サイボーグ009



▶大地 丙太郎



アニメーション制作進行くみちゃん2



アルプスの少女ハイジ

懐かしのアニメ上映会(ホール)

内容	上映時間	上映協力
「アルプスの少女ハイジ」(1979年劇場版)	午前10時~11時50分	瑞鷹(株)
「サイボーグ009」(1966年劇場版)	正午~午後1時5分	東映アニメーション(株)・東映(株)
「ルパン三世 カリオストロの城」	午後3時~4時40分	トムス・エンタテインメント東京支店 東京ムービー事業本部

©やなせたかし/フレーベル館・TMS・NTV ©モリキ・パンチ/TMS・NTV ©東映アニメーション ©瑞鷹 ©大地丙太郎・渡辺はじめ・ゆめ太カンパニー

上映とトークショー(ホール)

「おじゃる丸」の大地丙太郎監督とアニメーション作家の片山雅博さんのトークショーを交えながら上映します。

内容	時間	出演者など
「アニメーション制作進行くみちゃん2(字幕付き上映)」	午後5時~5時45分	ゆめ太カンパニー
「日本のアニメは私がつくる!!2」~大地丙太郎がほえる 一部字幕付き上映(手話通訳・要約筆記がつかます)	午後6時~8時	出演=アニメーション監督・大地丙太郎、アニメーション作家・片山雅博 / ゲスト=俳優・安原麗子、タレント・市川三恵子、作曲家・安部純▶上映作品=「まかせてイルカ(予告)」、「十兵衛ちゃん2 オムニバス」

同時開催 かさなる手わざ アニメーションの世界展

アニメ制作現場のデジタル化が進む中、失われつつある手作業時代の制作現場の再現やアニメの歴史を紹介します。

【開】1月13日(火)~2月1日(日) [日曜休館、2月1日は開館] 午前10時~午後5時(入館は午後4時30分まで) 女子美術大学美術館 ガレリアニク 和田1 49 8 女子美術大学杉並校舎2号館1階
【観】無料(当日、直接会場へ) 女子美術大学 ☎5340 4500(代)

セッション杉並と両方に来場したスタンプラリー参加者(先着1000名)に、オリジナルグッズ(「スチームボーイ」3Dカード)プレゼント!(引き換え場所=セッション杉並・受付)

【主催】3rdアニメーションフェスティバル2004 in 杉並実行委員会 / 杉並区 / 東京商工会議所杉並支部
【共催】女子美術大学
【後援】杉並アニメ振興協議会 / 杉並区商店会連合会 / 杉並産業協会 / 日本動画協会 / 日本アニメーション協会 / 日本アニメーション学会 / 経済産業省関東経済産業局 / 東京都 / 杉並区教育委員会

2004 in 杉並

問い合わせは、経済労働課産業振興担当へ。

両日開催

アニメスタジオ・セッション(1階展示室)

1月31日(土)・2月1日(日) 午前10時~午後5時
区内のアニメ制作スタジオを再現します。スタジオの雰囲気をお楽しみください。また、明日のクリエイターをめざす人にベテランクリエイターのインタビュービデオを放映します。
出演=オープロダクション社長・村田耕一▶撮影=P d d(株)
▶監修=アニメーション作家・片山雅博
5.1ch対応(6つのスピーカーを組み合わせて映画館のような臨場感が味わえる音響システム)の作品の上映会を行います。ホールで上映する作品の紹介をします。
(機材提供=富士通(株))

アニメ・マンガ・声優進学相談会(地下1階体育室)

1月31日(土) 午前11時~午後5時 / 2月1日(日) 午前10時~午後4時
アニメ・マンガ・ゲーム・声優・演劇の進学相談会を行います。また、「アニメ・マンガ・ゲームキャラクターコンテスト」として、首都圏の高校生から公募したオリジナルアニメキャラクター、ゲームキャラクター、マンガキャラクター作品を展示します。
参加予定校=東京工科大学、阿佐ヶ谷美術専門学校、東京・IT会計専門学校、専門学校東京IT・会計21、専門学校日本スクールオブビジネス、専門学校日本スクールオブビジネス21、専門学校東京デザイナー学院、専門学校東京ビジュアルアーツ、東放学園専門学校、東放学園映画専門学校、東放学園音響専門学校、専門学校東京アナウンス学院、専門学校東放ミュージックカレッジ、日本電子専門学校、東京デジタルテクニカル専門学校、日本工学院専門学校、日本工学院八王子専門学校、専門学校日本デザイナー学院、日本写真芸術専門学校、専修学校マルチメディアアート学園、代々木アニメーション学院(協力=さんぽう)

杉並浴場組合コーナー(1階展示室)

1月31日(土)・2月1日(日) 午前10時~午後5時
区内の銭湯8カ所で開催した「銭湯でアニメ上映」など、杉並浴場組合の様々な活動をパネルで紹介いたします。

模擬店(中庭)

1月31日(土)・2月1日(日) 午前10時~
学校教育コーディネーターが担当します。

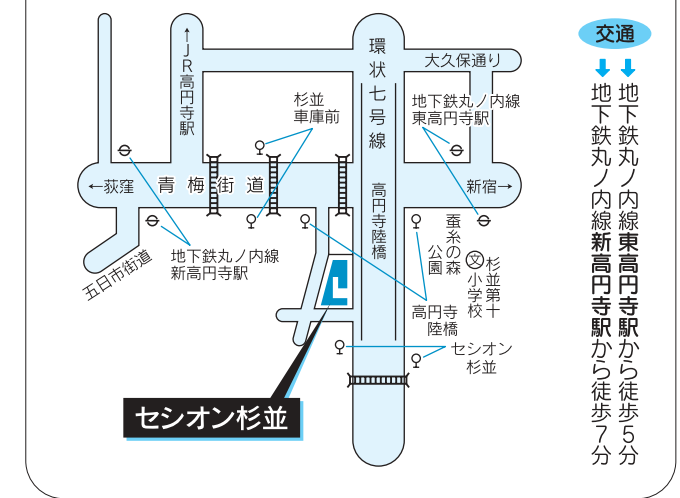
人口と世帯

16年1月1日現在()は前月比
総人口 / 52万3827人(510減)
人口 / 51万2470人(378減) 男 / 24万8150人(204減) 女 / 26万4320人(174減) 世帯 / 27万5508 (205減)
外国人 / 9179人(132減) 男 / 5709人(56減) 女 / 5648人(76減) 総世帯 / 9179 (115減)

急病診療のご案内

まず、電話で確認! 保険証を忘れずに
☎3391 1599
休日等夜間急病診療所(救急520 1杉並保健所内)
【小児科】平日:午後7時30分~午後10時30分(受付は午後10時まで)
【内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科】
土曜日:午後1時~午後10時(受付は午後9時30分まで)
(耳鼻咽喉科のみ、午後1時~午後5時は輪番の医院にて)
日曜・祝日:午後5時~午後10時(受付は午後9時30分まで)
(午前9時~午後5時は輪番の医院にて)
☎3398 5666
歯科休日急病診療所(救急520 1杉並保健所内)
【歯科】日曜・祝日:午前9時~午後5時
調剤薬局 ☎3391 5539
東京都保健医療情報センター ☎5272 0303 / 24時間
東京消防庁災害救急情報センター ☎3212 2323(受付)

会場案内



宿泊施設ガイド

新施設名称	「湯の里 杉菜(すぎな)」	ホテル・コニファーいわびつ	富士学園	弓ヶ浜クラブ
旧施設名称	湯河原すぎな荘	(すぎな自然村)	杉並区立富士学園	杉並区立弓ヶ浜学園
電話番号(受付時間)	0120 465 002 0465 62 4805 (午前9時~午後8時、年中無休)	0279 68 5338 (午前9時~午後8時、年中無休)	3263 1590 (午前10時~午後6時、土曜・日曜・祝日を除く)	5819 5512 (午前10時~午後5時、土曜・日曜・祝日を除く)
料区分	区民・一般	区民・一般	区民・一般	区民・一般
料金	大人 7600円 子ども 5300円	大人 8000円 子ども 5700円	大人 6600円 子ども 5500円	大人 6400円 子ども 5400円
備考			18日冬期割引料金 6400円	キャンペーン中につき通常7000円のところ3月31日まで5000円

利用人数により、宿泊料金が変わる場合もあります。上記宿泊料金に対して、区民(区内在住者)の方には2000円(65歳以上または障害者には3000円)の宿泊補助が適用されます(消費税は宿泊補助前の宿泊料金に対してがかかります)。また、利用日の一週間前からの変更、取消はキャンセル料がかかる場合があります。

申込開始日 宿泊開始日の6カ月前の日

(注) 区からの宿泊補助の適用するためには、免許証・杉並区民証・健康保険証・障害者手帳など区内在住の証明になるものコピーを現地施設で提示のうえ、書類に記入してください。(お持ちいただけない場合は、宿泊補助は適用されません。また、払い戻しはいたしません。) 富士学園は小学生以上、弓ヶ浜クラブは5歳以上に宿泊料金がかかります。3 宿泊の予約は、申込先に直接ご連絡ください。ファクスは予約可否の返信をします。なお、近畿日本ツーリスト区役所内店では宿泊予約は受け付けません。4 季節により宿泊料金が上記と異なる場合があります。詳細については申込先にお問い合わせください。(富士学園・弓ヶ浜クラブは、学校優先使用のため利用いただけない日もあります。各施設のパンフレットは区役所、区民事務所・分室、駅前事務所、地域区民センター、区民集会所にあります。

施設	料金	申込方法	休館日
教職員研修所「秋川荘」 (あきる野市五日市) ☎042 596 0693 予約は、下記近畿日本ツーリスト区役所内店まで	1泊2食 大人4400円 子ども2700円	3月の利用申し込み 研修使用日以外、2月10日から使用日の前日まで、電話または区役所内窓口で受け付けます。なお、2月10日は電話のみの受付(受付順)となります。予約の取れた方には使用承諾書をお送りします。この承諾書は忘れず現地施設にご持参ください。利用料金などは現地施設でお支払いください。	3月10日

秋川荘予約・問い合わせ先=近畿日本ツーリスト区役所内店(〒166 8570阿佐谷南1 15 1) ☎3312 6431(直通)へ(午前8時30分~午後5時。土曜・日曜、祝日は除く)

2月の各種健康相談

健康相談(検査は有料)	高井戸保健センター(高井戸東3 20 3)	高円寺保健センター(高円寺南3 24 15)	上井草保健センター(上井草3 8 19)	和泉保健センター(和泉4 50 6)
13・27日 午前9時~10時30分	12・26日 午前9時~10時30分	3・17日 午前9時~10時30分	3・17日 午前9時~10時30分	12・26日 午前9時~10時30分
12日 午前9時15分~10時	6日 午後1時15分~3時	26日 午前10時~10時30分	25日 午前9時~10時	9日 午後1時15分~2時
4・10・18・25日	4・18・25・3月3日	2・9・23日	5・12・19・25日	
午後1時30分~4時(救急保健センターの10・18日、高井戸保健センターの18日、高円寺保健センターの9日・上井草保健センターの12日は午後1時~、上井草保健センターの25日は午前9時30分~)				
18日(事前申込制)	25日(事前申込制)	16日(事前申込制)	19日(事前申込制)	
4日 午前10時~正午	5日 午前10時30分~正午	13日午後1時30分~3時30分	19日午前10時30分~11時30分	19日午後1時30分~3時
13・27日 午前9時~10時30分	9・18・23日 午前9時~10時30分	10・24日 午前9時~10時30分	4日午後1時15分~2時30分 25日午前9時~10時30分	9日午後1時15分~2時30分 16日午前9時~10時30分
14日(土)午後1時~3時30分	杉並区歯科医師会(阿佐谷南3 34 3)	問い合わせは、☎3393 0391へ		
4日午後1時30分~19日午後1時30分~25日午後2時~	5・19日午後1時30分~26日午後1時30分~	27日午後1時30分~	5日午後1時30分~	5日午後1時30分~
19日午後1時30分~25日午後2時~	6・13日 午後1時30分~	23日午後1時30分~	19日午後1時30分~	

(注) 1. 杉並区に転入し、妊婦・乳幼児健診受診票、予防接種受診票が必要な方は、各保健センターまたは区役所内保健福祉相談窓口へ。2. 高円寺保健センターでは20日(金)午後1時30分から酒害相談 無料 先行します(要電話予約)。3. 歯科相談は、各保健センターで行っています(要電話予約)。

正しく書いてお早めに!

申告期限 3月15日(月)

所得税

(税務署)

申告は正しく、納税は期限内に

所得税の確定申告書の作成(検算)ができます

基礎控除などの所得控除の合計額を超える方

今年も確定申告の時期になりました。毎年、確定申告期には多数の来署者があります。特に3月に入ると大変混雑しますので、申告書は自分で書いて早めの提出にご協力ください。申告すれば税金が戻るので、申告書は2月13日以前でも受け付けています。申告の際は、医療費の支払金額など集計が必要なものについては、あらかじめ集計のうえ、お越しください。また、印鑑・計算器具(電卓など)・ボールペンを忘れずにお持ちください。国税庁のホームページで

確定申告が必要な方
事業所得や不動産所得のある方などで、15年中の所得金額が、扶養・配偶者・

譲渡所得がある方
15年中に土地・建物などの不動産を売った方、ゴルフ会員権などの資産を売った方は、譲渡所得について確定申告が必要です。また、株式などの有価証券を売った方は、15年分より原則として、確定申告が必要となります。

提出は郵送で
作成済の申告書などは、税務署に郵送で提出できます(封筒裏面に住所、氏名を忘れずにお書きください)。

基礎控除などの所得控除の合計額を超える方
給与所得者で次の要件に該当する方
①15年中の給与収入が二〇〇万円を超える方
②給与を二方以上から受けている方
③15年中の給与所得や退職所得以外の所得金額の合計額が二〇万円を超える場合など



申告はお早めに

税務署の管轄区域	
杉並税務署	荻窪税務署
阿佐谷北 阿佐谷南 和泉 梅里 永福 大宮 上高井戸 高円寺北 高円寺南 下高井戸 高井戸西 成田東 浜田山 堀ノ内 松ノ木	天沼 井草 今川 荻窪 久我山 清久 善福寺 本天沼 西荻南 西荻北 南荻窪 宮前 桃井

申告は、お住まいの管轄の税務署にお願いします。

譲渡所得がある方
15年中に土地・建物などの不動産を売った方、ゴルフ会員権などの資産を売った方は、譲渡所得について確定申告が必要です。また、株式などの有価証券を売った方は、15年分より原則として、確定申告が必要となります。

誤った申告書を提出すると、還付手続きが遅れたり、加算税などが賦課される場合があります。

申告書の提出
申告書は、お住まいの管轄の税務署にお願いします。

申告書の種類	受付期間	提出先
所得税の確定申告	2月16日(月)～3月15日(月) (還付申告は窓口受付期間前でも受け付けています)	杉並税務署・荻窪税務署(提出は、お住まいの管轄の税務署へ)。2月22日(日)・29日(日)は申告書用紙の配布、申告書作成のアドバイスと受付のみを行います
個人事業者の消費税および地方消費税	1月5日(月)～3月31日(水)	区役所課税課(区役所東棟2階)・区民事務所・分室、駅前事務所(作成済み申告書をお預かりします。申告相談は行っていません。申告相談は課税課へお問い合わせください)
贈与税の申告	2月2日(月)～3月15日(月)	区役所課税課(区役所東棟2階)・区民事務所・分室、駅前事務所(作成済み申告書をお預かりします。申告相談は行っていません。申告相談は課税課へお問い合わせください)
個人住民税の申告(確定申告をしない方)	2月2日(月)～3月15日(月)	区役所課税課(区役所東棟2階)・区民事務所・分室、駅前事務所(作成済み申告書をお預かりします。申告相談は課税課へお問い合わせください)
個人事業税の申告(確定申告または個人住民税の申告をしない方)	2月2日(月)～3月15日(月)	杉並都税事務所

1 受付期間内の土曜・日曜・祝日は休みです(ただし駅前事務所は土曜日、第1・第3日曜日でも受け付けます)。2 郵送または投かん箱を利用する場合、申告書の控に収印が必要なのは、申告書控のほか、送付先を書いて切手をはった返信用封筒を必ず同封してください。3 申告書は、提出用・控とも、必ずボールペンなどで記入ください。

所得税・贈与税・個人事業者の消費税などについては

杉並税務署	〒166 8501成田東4 15 8	☎3313 1131
荻窪税務署	〒167 8506天沼3 19 14	☎3392 1111
税務相談室	〒164 8566中野区中野4 9 15	☎3388 2281
東京国税局税務相談室		☎3821 9080

個人住民税については

区課税課	〒166 8575阿佐谷南1 15 1	☎3312 2111(区代表)
事業税については		
杉並都税事務所	〒166 8502成田東5 39 11	☎3393 1171

法人の住民税(東京23区の場合)は、都税事務所へ。

車で来署はご遠慮ください。杉並税務署へは、便利な南北バスすぎ丸をご利用ください。

申告書の提出は

所得税 住民税 個人事業税

住民税

(区役所)

個人住民税(特別区民税・都民税)は、1月1日を基準日として、前年の所得に対してその翌年に課税します。

申告が必要なのは区内に住所がある方

ただし、次の①～④に該当する方は、申告の必要はありません
①確定申告をした方
②昨年の所得が給与所得のみで、勤務先で年末調整を受け、給与支払報告書が区に提出されている方
③昨年の所得が公的年金等のみで、公的年金等支払報

告書が区に提出されている方
④昨年の合計所得金額が、三万円×(控除対象配偶者+扶養親族の数+1)+二四万円以下の方(二四万円は加算は控除対象配偶者または扶養親族がいる場合のみ。税制改正により、16年度住民税から二四万円に引き下げられる予定です)

③または④に該当する方でも、非課税証明書が必要とする方は、申告が必要となります。

⑤また、⑥に該当する方でも、非課税証明書が必要とする方は、申告が必要となります。

三税共同説明会

月日	会場
1月29日(木)	セシオン杉並(梅里1 22 32) 西荻地域区民センター(桃井4 3 2)
30日(金)	高井戸地域区民センター(高井戸東3 7 5) 久我山会館(久我山3 23 20)
2月2日(月)	産業商工会館(阿佐谷南3 2 19) 井草地域区民センター(下井草5 7 22)

1 時間は、いずれも午後1時30分～3時30分。2 譲渡所得のある方は、ご遠慮ください。

税理士会による無料申告相談

月日	会場
2月16日(月)～18日(水)	永福和泉地域区民センター(和泉3 8 18)
19日(木)	方南会館(和泉4 42 5)
23日(月)～25日(水)	セシオン杉並 高井戸地域区民センター
3月1日(月)～6日(土)	東京税理士会杉並支部(阿佐谷南3 1 33サンアサガヤビル201)

●東京税理士会杉並支部・荻窪支部共催

月日	会場
2月16日(月)～18日(水)	区役所1階ロビー(阿佐谷南1 15 1)
3月1日(月)～5日(金)	

●東京税理士会荻窪支部

月日	会場
2月16日(月)～19日(木)	久我山会館
3月1日(月)～3日(水)	
2月23日(月)～24日(火)	西荻地域区民センター
2月23日(月)～27日(金)	東京税理士会荻窪支部(天沼3 6 6吉田ビル2階)
3月1日(月)～5日(金)	
2月24日(火)～25日(水)	荻窪地域区民センター(荻窪2 34 20)
3月2日(火)～3日(水)	井草地域区民センター
3日(水)～4日(木)	西荻南区民集会所(西荻南3 5 23)
4日(木)～5日(金)	宮前分室(宮前5 5 27)
8日(月)	荻窪タウンセブン8階(上荻1 9 1)

1 時間は、いずれも午前9時30分(荻窪タウンセブンは午前10時)～午後3時30分(午前11時30分～午後1時を除く)2 小規模事業者の方を対象としています。還付申告相談もできます。3 譲渡所得のある方、住宅借入金等特別控除を受ける方、税理士に依頼している方は、ご遠慮ください。

介護保険料 介護保険サービス利用料の一部とおむつにかかった費用は税金の控除の対象になります。

介護保険課資格保険料
介護保険課資格保険料は、介護保険サービスを利用したときの自己負担額は、サービスの種類などによって、その一部または全部が医療費控除の対象になります。

介護保険と税金 サービスの種類
サービス名 医療費控除の対象になる額

居宅サービス
①居宅療養管理指導②訪問看護③訪問リハビリテーション④通所リハビリテーション⑤短期入所療養介護(医療施設でのショートステイ)
⑥訪問介護(身体介護が中心の場合・通院等乗降補助、15年3月までで廃止された複合型介護)⑦訪問入浴介護⑧通所介護⑨短期入所生活介護(特別養護老人ホームでのショートステイ)